



UN LIBRARY

JUL 10 1991

UN/SECRETARIAT



الأمم المتحدة

Distr.
GENERALS/22750
30 June 1991ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢٩ حزيران/يونيه موجهة
الى رئيس مجلس الامن من الممثل الدائم لكوبا
لدى الامم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي ، يشرفني أن أؤكد طيه من جديد آراء كوبا بشأن الإجراءات التي ينبغي أن يتبناها مجلس الامن فيما يتصل بقيامه ، مرة كل ٦٠ يوماً ، باستعراض الجزاءات المفروضة على العراق ، وفقاً لاحكام الفقرة ٢١ من القرار ٦٨٧ (١٩٩١) .

إننا نرى أن الاستعراض الأولي الذي أجراه أعضاء مجلس الامن أثناء المشاورات غير الرسمية التامة التي أجريت بشأن هذا البند في حزيران/يونيه ١٩٩١ لا يتفق واحكام الفقرة المذكورة أعلاه من القرار ٦٨٧ (١٩٩١) ، التي تنص بوضوح على وجوب أن يقوم مجلس الامن بإجراء هذا الاستعراض ؛ وهو ما لم يحدث كما هو واضح .

إنني أؤكد من جديد التفسير الذي قدمه وفدي سابقاً ، وهو أن المشاورات غير الرسمية التامة التي أجراها أعضاء المجلس ، كما يدل اسمها ، هي مشاورات ذات طابع غير رسمي بشكل صارم ، وبالتالي لا يمكن لهؤلاء الاعضاء أن يحلوا محل مجلس الامن أو يوظفوا بأي من مهامه ؛ وبناء عليه ، لا يجوز لهم اتخاذ قرارات بشأن المسائل التي تعتبر من اختصاص المجلس وحده ، مثل استعراض الجزاءات المفروضة على العراق بموجب الفقرة ٢١ من القرار ٦٨٧ (١٩٩١) .

ويرى وفدي أن هذه الطريقة المتمثلة في الإجراء المتبع ينبغي ألا تصبح سابقة ، وهو يأمل في أن تراعى هذه الآراء بشكل تام حينما يأتي الوقت للاستعراض التالي للجزاءات المفروضة على العراق .

.../...

91-21615 ١١٦ض(٩١)

وأكون ممتنا لو جرى إصدار هذه الرسالة وتعميمها بوصفها وثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) ريكادو الأركون دي كويسادا

السفير

الممثل الدائم لكوبا لدى الأمم المتحدة
